

# ERGEBNISNIEDERSCHRIFT NR. 4/2014

## Öffentliche Sitzung des Gemeinderats der Stadt Lahr/Schwarzwald am Montag, 28.04.14 im Rathaus 2, Großer Sitzungssaal

Dauer der Sitzung: 17:40 Uhr bis 20:10 Uhr

### Teilnehmende:

Vorsitzender	Oberbürgermeister Dr. Müller	
SPD:	Stadtrat Stadträtin Stadtrat Stadtrat Stadtrat Stadträtin Stadträtin Stadtrat	Dr. Caroli Dreyer Hirsch Dr. John Kleinschmidt Lettau Schmidt Trahasch
CDU:	Stadtrat Stadtrat Stadtrat Stadtrat Stadträtin Stadtrat Stadtrat Stadtrat	Ackermann Benz Burger Dörfler Rompel Schweickhardt Straubmüller Wille
Freie Wähler:	Stadträtin Stadträtin Stadtrat Stadtrat Stadtrat Stadtrat Stadtrat	Bothor Deusch Girstl Mauch Roth Schwarzwälder Wagenmann
Bündnis 90/Die Grünen:	Stadträtin Stadträtin Stadtrat Stadtrat	Granderath Kaiser-Munz Täubert Vollmer
FDP:	Stadtrat Stadträtin Stadtrat Stadtrat	Hauer Kmitta Uffelmann Volk
Die Linke (fraktionslos)	Stadtrat	Oßwald

beratendes Mitglied:	Erster Bürgermeister Herr Herr Frau	Schöneboom Bühler Fäßler Frei
----------------------	--	--

entschuldigt fehlen:

Protokollführung:	Herr	Papke
-------------------	------	-------

Zuhörende:	45
------------	----

Diese Sitzung ist nach § 34 GemO ordnungsgemäß einberufen und geleitet. Sie wird vom Vorsitzenden eröffnet mit der Feststellung, dass der Gemeinderat beschlussfähig und die Tagesordnung ortsüblich bekannt gemacht ist.

---

## ÖFFENTLICHE SITZUNG

---

### I. EHRUNGEN

1. Verleihung der Silbernen Ehrennadel des Städtetags Baden-Württemberg für 20-jährige kommunalpolitische Tätigkeit an Frau Traudel Bothor, Frau Ilona Rompel, Herrn Hermann Burger, Herrn Hansjakob Schweickhardt und Herrn Sven Täubert
2. Verleihung der Goldenen Ehrennadel des Städtetags Baden-Württemberg für 30-jährige kommunalpolitische Tätigkeit an Herrn Claus Vollmer

Oberbürgermeister Dr. Müller würdigt die langjährige kommunalpolitische Tätigkeit der Mitglieder des Gemeinderats im Rahmen einer kurzen Ansprache.

Den Stadträtinnen und Stadträte wurde zu diesem Anlass die silberne beziehungsweise goldene Ehrennadel des Städtetags Baden-Württembergs mit der entsprechenden Urkunde und einem Bildband als Geschenk der Stadt Lahr überreicht.

### II. BEKANNTGABE

Bekanntgabe der in der nichtöffentlichen Sitzung am 31. März 2014 gefassten Beschlüsse

1. Der Gemeinderat hat die Verleihung der Verdienstmedaille an Frau Marta Scheumann, Herrn Wolfgang Bahr und Herrn Reinhold Tolksdorf beschlossen.
2. Der Gemeinderat hat über die Vorauswahl zur Besetzung der Stelle des/der "Zweiten Beigeordneten der Stadt Lahr" Beschluss gefasst.

### III. BERATUNGS- UND BESCHLUSSANGELEGENHEITEN

86/2014 1. Erg 10/102	1. Besetzung der Stelle „Zweite/r Beigeordnete/r der Stadt Lahr“ - Persönliche Vorstellungen - Wahl
-----------------------------	---

Zu Beginn der Beratung stellt Oberbürgermeister Dr. Müller den beabsichtigten Verlauf des Verfahrens dar.

Der Gemeinderat beschließt:

- 1a) Der Gemeinderat entspricht der Festlegung des Haupt- und Personalausschusses vom 07.04.2014 und beschließt, die Bewerber
  - Jörg-Michael Haas
  - Tilman Petters

in alphabetischer Reihenfolge zur persönlichen Vorstellung im Gemeinderat zuzulassen.

- 1b) Weitere Bewerber/innen werden nicht zur persönlichen Vorstellung im Gemeinderat zugelassen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Oberbürgermeister Dr. Müller weist daraufhin, dass jeder Kandidat 15 Minuten Redezeit hat und anschließend dem Gremium für Fragen zur Verfügung steht. Beim jeweiligen Vorstellungsgespräch ist der Mitbewerber nicht im Gemeinderatssaal anwesend. Nach der Vorstellung wird die Sitzung kurz unterbrochen. Gegen diese Verfahrensweise erheben sich keine Einwände.

Herr Jörg-Michael Haas und Herr Tilman Petters stellen sich jeweils persönlich vor und beantworten Fragen aus dem Gremium. Nach der Vorstellung von Herrn Tilman Petters wird die Sitzung um 18:35 Uhr bis 18:45 Uhr unterbrochen.

2. Alle in der Bewerber/innen-Liste (Anlage 1) aufgeführten Bewerber/innen werden zur Wahl zugelassen. Entsprechend wird der Stimmzettel zur Wahl verwendet, der alle Bewerber/innen umfasst. Die Stellenbesetzung erfolgt entsprechend dem Wahlergebnis.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

In Übereinstimmung mit dem Gremium werden dann die Stadträte Dörfler und Dreyer zu Wahlhelfern bestellt. Die Wahl des/der Zweiten Beigeordneten/n erfolgt mit den vorbereiteten Stimmzetteln auf dem in alphabetischer Reihenfolge die Namen aller Bewerber/innen für dieses Amt stehen. Im Rahmen des Wahlgeheimnisses geben die Wahlberechtigten ihre Stimme in den im Sitzungssaal aufgestellten Wahlkabinen ab und werfen den Stimmzettel in die Wahlurne. Nach Ende des Wahlgangs öffnen die Wahlbeisitzer die Wahlurne, zählen die Stimmzettel und verlesen die einzelnen Stimmabgaben. Als Ergebnis des Ersten Wahlgangs stellt der Vorsitzende fest:

Von den 33 anwesenden Stimmberechtigten sind 33 Stimmzettel abgegeben worden, davon ist kein Stimmzettel ungültig. Die Stimmen verteilen sich wie folgt:

Herr Tilman Petters:	17 Stimmen
Herr Jörg-Michael Haas	16 Stimmen

Damit ist im Ersten Wahlgang Herr Tilman Petters gewählt. Der Vorsitzende spricht Herrn Tilman Petters seine Glückwünsche zur Wahl aus. Herr Tilman Petters teilt im Rahmen einer kurzen Erklärung mit, dass er die Wahl annehmen wird.

Nach einer weiteren kurzen Unterbrechung wird die Sitzung wieder fortgeführt.

Abschließend wird über Ziffer 3 des Beschlussvorschlags abgestimmt.

3. Der/die Gewählte ist mit Amtsantritt in Besoldungsgruppe B 2 Landes-kommunalbesoldungsgesetz BW (LKomBesG) einzuweisen. Gemäß § 8 Abs. 2 LKomBesG wird eine Dienstaufwandsentschädigung in Höhe von 7 % des festgesetzten Grundgehaltes gewährt.

Abstimmungsergebnis:  
Einstimmig

87/2014 OB Büro	2.	Beitritt der Stadt Lahr zum Europäischen Verbund für territoriale Zusammenarbeit (EVTZ) „Rhein-Alpen Korridor“
--------------------	----	--

Der Gemeinderat beschließt:

Der Gemeinderat beschließt den Beitritt der Stadt Lahr zum Europäischen Verbund für Territoriale Zusammenarbeit (EVTZ) „Rhein-Alpen-Korridor“.

Abstimmungsergebnis:  
32 Ja-Stimme(n)  
1 Nein-Stimme(n)  
0 Enthaltung(en)

91/2014 202	3.	Finanzierungsvereinbarung zwischen der Stadt Lahr und der Landesbank Baden-Württemberg für den Erwerb und Baureifmachung des Flugplatzareals Ost - Information an den Gemeinderat - Aktualisierung und Verlängerung der Kosten- und Finanzierungsübersicht - Verlängerung/Neuabschluss des Finanzierungsvertrages
----------------	----	--

Der Gemeinderat beschließt:

1. Der Gemeinderat nimmt die durch die die LBBW Immobilien Kommunalentwicklung GmbH fortgeführte Kosten -und Finanzierungsübersicht (KuF) 2013 zur Kenntnis.
2. Die Finanzierungsvereinbarung zwischen der Stadt Lahr und der Landesbank Baden-Württemberg vom 26. Mai 2014 wird um vier Jahre bis zum 26.05.2018 verlängert.  
Alternativ wird eine neue Finanzierungsvereinbarung mit einem anderen Kreditinstitut abgeschlossen. Voraussetzung hierfür ist gleichwertige Leistung im Rahmen der Finanzierung außerhalb des Haushalts und eine kostengünstigere Finanzierung.

Die Verwaltung wird beauftragt die hierfür notwendige Genehmigung bei der Rechtsaufsichtsbehörde einzuholen.

Abstimmungsergebnis:  
Einstimmig

48/2014	4.	Finanzierung der Konversion auf dem Flughafenareal OST
---------	----	--

202	- Information an den Gemeinderat - Aktualisierung der Kosten- und Finanzierungsübersicht 2012
-----	--

Der Gemeinderat beschließt:

Der Gemeinderat nimmt die fortgeführte Kosten -und Finanzierungsübersicht (KuF) 2012 zur Kenntnis und erklärt sich mit den getroffenen Annahmen einverstanden.

Abstimmungsergebnis:  
Einstimmig

68/2014 502	5. Änderung der Geschäftsordnung des Interkulturellen Beirats
----------------	---

Das Gremium kommt überein, dass die Tagesordnungspunkte 5 und 6 gemeinsam diskutiert werden sollen.

Im Rahmen der engagierten Diskussion stellt Stadträtin Rompel den Geschäftsordnungsantrag gemäß § 19 der Geschäftsordnung, die beiden Tagesordnungspunkte auf einen Zeitpunkt nach den Kommunalwahlen am 25. Mai 2014 zu vertagen.

Abstimmungsergebnis:

32 Ja-Stimme(n)  
1 Nein-Stimme(n)  
0 Enthaltung(en)

Damit ist der Antrag von Frau Stadträtin Rompel angenommen.

70/2014 502	6. Vertretung des Interkulturellen Beirats in beratenden Ausschüssen der Stadt Lahr
----------------	---

Dieser Tagesordnungspunkt wird entsprechend dem Beschluss zu TOP 5 vertagt.

46/2014 41	7. Musikmedaille der Stadt Lahr Ehrungsvorschläge für das Jahr 2014
---------------	--

Stadtrat Täubert begibt sich während der Verhandlungen über diesen Tagesordnungspunkt wegen Befangenheit in den Zuhörerbereich.

Der Gemeinderat beschließt:

**Für die erfolgreiche Teilnahme an Musikwettbewerben im Jahre 2013 verleiht die Stadt Lahr die *goldene Musikmedaille* an:**

1. Holger Roese, Schlagzeug
2. Jennifer Eiswirt, Klavier
3. Judith Kopf, Klavier

4. Albert Vetter, Klavier
5. Jonathan Stark, *Klavier*

**Die *silberne Musikmedaille* der Stadt Lahr an:**

1. Sina Walter, Klavier
2. Katharina Fünfgeld, Posaune
3. Armin Lutz, Violoncello
4. Johannes Fünfgeld, Violoncello
5. Aylin Läßle, Violine
6. Niklas Läßle, Klavier
7. Simeon Schrape, Kontrabaß
8. Rebecca Fehling, Klavier
9. Miriam Voltz, Horn
10. Hemut Dao, Gitarre
11. Bill Dao, Gitarre
12. Emily Gönzheimer, Harfe
13. Annemarie Laifer, Harfe
14. Guillemette Studer, Gesang
15. Anna-Lena Faißt, Klavier
16. Franziska Feil, Klavier
17. Lukas Ijev Täubert, Klavier
18. Max Menzer, Klavier
19. Chiara Wehrstein, Klavier
20. Christina Giss, Klavier

Abstimmungsergebnis:

- |    |                |
|----|----------------|
| 32 | Ja-Stimme(n)   |
| 0  | Nein-Stimme(n) |
| 0  | Enthaltung(en) |

75/2014 1. Erg. 501	8. Kommunale Schulentwicklung im Bereich der Sekundarstufe 1
---------------------------	--

Der Gemeinderat beschließt:

1. Friedrich-Werkrealschule

1.1

Der Umwandlung der Friedrichschule zu einer Gemeinschaftsschule zum Schuljahr 2015/2016 wird auf der Grundlage der vorliegenden Beschlüsse der Gesamtlehrerkonferenz und der Schulkonferenz zugestimmt.

1.2

Auf der Grundlage der vorliegenden Raumkonzepte wird, vorbehaltlich der weiteren Entwicklung der Schülerzahlen, einem 2-3- zügigen Ausbau der Friedrichschule zugestimmt. Über die Details des Ausbaus entscheidet der Gemeinderat im Jahr 2016.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig

85/2014  
603 9. Stadtgeschichtliches Museum Tonofenfabrik  
- Vergabe von Architekten- und Ingenieurleistungen

Der Gemeinderat beschließt:

1. Das Architekturbüro heneghan peng architects aus Berlin erhält den Auftrag für die Architektenleistungen zum Umbau und zur Sanierung der ehemaligen Tonofenfabrik zum neuen stadtgeschichtlichen Museum.
2. Das Ingenieurbüro für Versorgungstechnik – Vertec aus Ettenheim erhält den Auftrag zur Planung der Technischen Gebäudeausrüstung zur Planung dem Umbau und zur Sanierung der ehemaligen Tonofenfabrik zum neuen stadtgeschichtlichen Museum.
3. Das Ingenieurbüro Göppert Bauingenieure aus Lahr erhält den Auftrag für die Tragwerksplanung zum Umbau und zur Sanierung der ehemaligen Tonofenfabrik zum neuen stadtgeschichtlichen Museum

Abstimmungsergebnis:

32 Ja-Stimme(n)  
0 Nein-Stimme(n)  
0 Enthaltung(en)

82/2014  
603 10. Erweiterung der Otto-Hahn-Realschule zur Ganztagschule  
- Vergabe von Architekten- und Ingenieurleistungen

Stadtrat Ackermann begibt sich während der Verhandlungen zu diesem Tagesordnungspunkt in den Zuhörerbereich.

Der Gemeinderat beschließt:

1. Das Architekturbüro Ackermann Architekten aus Lahr erhält den Auftrag für die Architektenleistungen zur Erweiterung der Otto-Hahn-Realschule zur Ganztagschule.
2. Das Planungsbüro Liepelt aus Lahr erhält den Auftrag zur Planung der Technischen Gebäudeausrüstung zur Erweiterung der Otto-Hahn-Realschule zur Ganztagschule.
3. Das Ingenieurbüro Professor Pfeifer und Partner aus Karlsruhe erhält den Auftrag für die Tragwerksplanung zur Erweiterung der Otto-Hahn-Realschule zur Ganztagschule.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig

105/2014  
605 11. Abwasserbeseitigung Bürgerpark Mauerfeld, BA I  
- Vergabe der Erd- u. Kanalisationsarbeiten

Der Gemeinderat beschließt:

Die Zuständigkeit für die Entscheidung über die Vergabe der Aufträge zur Erstellung einer Baustraße und Teilvorverlegung von Ver- u. Entsorgungsleitungen im künftigen Bürgerpark wird auf den Oberbürgermeister übertragen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig



#### IV. OFFENLEGUNGSVERFAHREN

Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderats am  
31. März 2014

Es werden keine Einwendungen erhoben. Die Niederschriften sind  
genehmigt.

#### V. PUNKTE AUSSERHALB DER TAGESORDNUNG

##### 1. Fernwärmeleitung Landesgartenschau Gelände

Stadtrat Dörfler erkundigt sich nach der Fernwärmeleitung im Landesgarten-  
schaugelände, die im Bereich der geplanten Sporthalle verläuft. Herr  
Kleinthomä erläutert dazu, dass der damit zusammen hängende Mehrauf-  
wand bei der Kostenschätzung für das Gebäude berücksichtigt wurde.

##### 2. Umleitungsmaßnahme Tullastraße

Stadtrat Hirsch merkt an, dass die im Zusammenhang mit der neu eingerich-  
teten Umleitung erlassenen Regelungen von vielen Verkehrsteilnehmern  
nicht beachtet werden. Herr Kleinthomä informiert dazu, dass der städtische  
Vollzugsdienst dafür sensibilisiert wurde. Er empfiehlt die Entwicklung zu be-  
obachten, bis sich die Verkehrsteilnehmer an die neue Situation angepasst  
haben.

##### 3. Spielplatz Hosenmatten

Stadträtin Granderath berichtet vom neu eingerichteten Spielplatz im Gebiet  
HOSENMATTEN und erkundigt sich auf Grund der vergleichsweise qualität-  
vollen Ausstattung nach der Finanzierung. Herr Sottru erläutert dazu, dass  
dieser als Bestandteil des Bebauungsplans im Rahmen der Gesamterschlie-  
ßung gemeinsam mit der STEG erstellt und abgewickelt wurde.

Es wird festgestellt, dass die Beschlussfähigkeit des Gemeinderats während der gesamten  
Dauer der heutigen Sitzung gewährleistet war.

Lahr/Schwarzwald, 28.04.2014

---

Vorsitzender

---

Protokollführung

---

Stadtrat/-rätin

---

Stadtrat/-rätin